

Distr.: General
13 July 2017
Arabic
Original: English

الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم



اجتماع الدول الأطراف في الاتفاقية الدولية لحماية
حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم
الاجتماع الثامن

محضر موجز للاجتماع الثامن

المعقود في المقر، نيويورك، يوم الأربعاء ٢٨ حزيران/يونيه ٢٠١٧، الساعة ١٠:٠٠

الرئيسة المؤقتة: السيدة هوي لو (ممثلة الأمين العام)
الرئيس: السيد تن - باو (غيانا)

المحتويات

افتتاح الاجتماع من جانب ممثلة الأمين العام

انتخاب الرئيس

إقرار جدول الأعمال

انتخاب أعضاء مكتب الاجتماع الآخرين

انتخاب سبعة أعضاء في اللجنة المعنية بحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم

اختتام الاجتماع

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر مذيلة بتوقيع أحد
أعضاء الوفد المعني وإرسالها في أقرب وقت ممكن إلى:
Chief of the Documents Management Section (dms@un.org)

والمحاضر المصوّبة سيعاد إصدارها إلكترونياً في نظام الوثائق الرسمية للأمم
المتحدة (<http://documents.un.org>).



افتتاح الاجتماع الساعة ٢٥:١٠.

افتتاح الاجتماع من جانب ممثلة الأمين العام

١ - الرئيسة المؤقتة: تكلمت بالنيابة عن الأمين العام، فقالت إنه يجري حث الدول الأعضاء في الأمم المتحدة على تنفيذ الالتزامات الواردة في إعلان نيويورك من أجل اللاجئين والمهاجرين وكذلك جميع أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر. واستشرفا لعام ٢٠٣٠، فإن التحركات الواسعة النطاق للمهاجرين وملتزمسي اللجوء واللاجئين الناجمة عن النزاعات والكوارث وعن العوامل الدافعة الأخرى تزيد التحديات التي تواجهها الدول الأعضاء في الأمم المتحدة فيما يتعلق بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة. وفي أوقات من هذا القبيل، يصبح احترام المبادئ التي يقوم عليها إطار المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان، بما في ذلك اتفاقية حماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم، أهم من أي وقت مضى، لا سيما وأن ١٠ غايات على الأقل من أصل الغايات الـ ١٦٩ المحددة ضمن أهداف التنمية المستدامة تتضمن إشارات إلى الهجرة الدولية والعمال المهاجرين.

٢ - وقالت إن مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان عثم، قبل انعقاد مؤتمر قمة الأمم المتحدة للاجئين والمهاجرين، رسالة مفتوحة على البعثات الدائمة في نيويورك وجنيف. وحثت تلك الرسالة الدول الأعضاء على معالجة الثغرات في مجال حماية حقوق الإنسان الواجبة للمهاجرين، وطعنت في تجريمهم، ونادت بوضع حد لاحتجازهم بإنهاء احتجاز الأطفال، وبمكافحة كراهية الأجانب الموجهة ضد المهاجرين واللاجئين وإحداث نقلة نوعية في إدارة الهجرة. وقد قال المفوض السامي خلال افتتاح مؤتمر القمة إن المهاجرين واللاجئين يستحقون حياة أفضل من هذه الحياة التي يطبعها اليأس والإهانة من المهدي إلى اللحد. وينبغي لقادة العالم أن يغيروا هذا الحال بشكل جماعي، بما يكفل الاحترام والسلامة والكرامة للجميع. وفي أعقاب مؤتمر القمة، شاركت مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان مشاركة فعالة في وضع طرائق القرار، الذي أعد منذ ذلك الحين في صيغته النهائية.

٣ - ومضت تقول إن تلك العملية شملت التفاوض بشأن اتفاق عالمي يُعتمد في عام ٢٠١٨، وإجراء المتابعة خلال الحوار الرفيع المستوى لعام ٢٠١٩. وسيجري وضع الاتفاق العالمي على ثلاث مراحل تشمل إجراء مشاورات وعملية تقييمية ومفاوضات حكومية

دولية بشأن مشروع النص. وينبغي إشراك اللجنة وجميع الهيئات المنشأة بموجب المعاهدات المعنية في تلك العملية. وينبغي أيضا أن يُشجع في الاتفاق العالمي على التصديق على معاهدات حقوق الإنسان الأساسية، ولا سيما الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم.

٤ - واسترسلت قائلة إنه منذ الاجتماع السابع للدول الأطراف، صدقت جمهورية فنزويلا البوليفارية وسان تومي وبرينسيبي والكونغو على الاتفاقية التي أصبحت الآن تضم ٥١ دولة طرفا، وهذا عدد يقل بكثير عن العدد المطلوب حتى يتحقق التصديق العالمي. ولا يزال العدد المحدود من الدول التي صدقت على الاتفاقية أو انضمت إليها يشكل التحدي الأبرز الذي تواجهه اللجنة في كفالة حماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم. وواصلت المفوضية تشجيع التصديق على الاتفاقية بإجراء اتصالات مع الدول الموقعة والمجتمع المدني والنقابات العمالية الدولية، وبمتابعة توصيات آلية الاستعراض الدوري الشامل.

٥ - وقالت إن اللجنة نظرت، منذ الاجتماع السابع للدول الأطراف، في ١٥ تقريرا من تقارير الدول الأطراف، واعتمدت استنتاجات وتوصيات تتعلق بكل حالة على حدة وترمي إلى تنفيذ الاتفاقية بشكل فعال على المستوى الوطني. واعتمدت اللجنة أيضا قائمتين بالمسائل بناءً على التقارير المقدمة إليها، علاوة على ١٠ قوائم بالمسائل السابقة لتقديم التقارير في إطار الإجراء المبسط لتقديم التقارير.

٦ - وأضافت قولها إن اللجنة تعكف حاليا مع لجنة حقوق الطفل على إعداد تعليق عام مشترك بشأن حقوق الإنسان الواجبة للطفل في سياق الهجرة الدولية. وقد أُجريت مشاورات على عدة صعد منها الصعيد الإقليمي، في جنيف ومدريد وبانكوك وبرلين، كما يجري الإعداد لإجراء مشاورات أخرى في مكسيكو. ويتم بحث إمكانية إجراء المزيد من المشاورات في بيروت وفي منطقة أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

٧ - وقالت إن اللجنة نظمت نشاطا سنويا ناجحا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٥ حضره المفوض السامي وحوالي ٢٠٠ مشارك، من بينهم ممثلون عن بعثات في جنيف وعن المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية. وعرض المشاركون منظورات مختلفة بشأن الظواهر المعقدة لتدفقات الهجرة المختلطة، مثل الحالة الخاصة المتعلقة بالأطفال المهاجرين غير المصحوبين واستغلال اليد العاملة.

١٥ - تقرر ذلك.

انتخاب أعضاء مكتب الاجتماع الآخرين

١٦ - ائُخبت السيدة غرغيتش - ستويانوفيتش (البوسنة والهرسك) نائبة للرئيس بالتركية.

انتخاب سبعة أعضاء في اللجنة المعنية بحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم (CMW/SP/17)

١٧ - الرئيس: دعا الدول الأطراف إلى انتخاب سبعة أعضاء في اللجنة، وفقاً للمادة ٧٢ من الاتفاقية، ليحلوا محل الأعضاء الذين تنتضي مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧. وقال إنه يمكن الاطلاع في الوثيقة CMW/SP/17 على بيانات السير الذاتية للمرشحين الأحد عشر الذين رشحتهم الدول الأطراف.

١٨ - بناء على دعوة من الرئيس، تولى فرز الأصوات السيد فرنانديز ريفيرا (جمهورية فنزويلا البوليفارية) والسيد محمدجانوف (طاجيكستان) والسيد غاتسي (الكونغو).

١٩ - أُجري التصويت بالاقتراع السري.

٥١ عدد بطاقات الاقتراع:

٥١ عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:

٥١ عدد الأعضاء المصوتين:

٢٦ الأغلبية المطلوبة:

عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:

٤٦ السيد حق (بنغلاديش)

٤٣ السيد فراشير (ألبانيا)

٤١ السيد كارياواسام (سري لانكا)

٣١ السيد بوتيرو نافارو (كولومبيا)

٣١ السيد طاغي - زاده (أذربيجان)

٢٩ السيد تال (السنغال)

٢٤ السيدة ديكو (مالي)

٢٣ السيد أوماريا (النيجر)

٢٢ السيد بريلانتييس (الفلبين)

٢١ السيد أغوستي (الأرجنتين)

٢٠ السيد بيميه (بوركينا فاسو)

٨ - وقالت إن اللجنة عقدت أيضاً اجتماعاً مع الدول لمناقشة مسألة رفع التقارير، وأنشطة الدعوة، وتعزيز الهيئات المنشأة بموجب المعاهدات، والتعليقات العامة، والتعاون مع الشركاء، والتحديات. وانتقلت للحديث عن أساليب عمل اللجنة، فقالت إن اللجنة أدرجت في نظامها الداخلي مبادئ أديس أبابا التوجيهية بشأن استقلال وحياد أعضاء هيئات معاهدات حقوق الإنسان ومبادئ سان خوسيه التوجيهية المتعلقة بمكافحة أعمال التهريب أو الانتقام.

٩ - واسترسلت قائلة إن اللجنة وافقت، علاوة على ذلك، على تقليص مدة الملاحظات الختامية وتعزيز دور المقرر القطريين. وبناء على ذلك، فإن ترشيح وانتخاب أعضاء الهيئات المنشأة بموجب معاهدات يشكلان عاملاً حاسماً في مستوى خبرة وكفاءة كل واحدة من تلك الهيئات، وفي مصداقية النظام بأكمله.

انتخاب الرئيس

١٠ - السيدة فلوريس (هندوراس): قالت إنها ترشح السيد تن - باو (غيانا) لمنصب رئيس الاجتماع. وقد حظي هذا الترشيح بتأييد مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

١١ - وانتخب السيد تن - باو (غيانا) رئيساً بالتركية.

١٢ - وتولى السيد تن - باو الرئاسة.

إقرار جدول الأعمال (CMW/SP/16)

١٣ - أقر جدول الأعمال.

١٤ - الرئيس: وجه الانتباه إلى المادتين ٢ و ٣ من النظام الداخلي (CMW/SP/3). وذكر أن المادة ٢ تنص على أن تُقدّم وثائق تفويض الممثلين وأسماء أعضاء الوفود إلى الأمين العام قبل الموعد المحدد لافتتاح الاجتماع بأسبوع على الأقل، وأن تصدّر وثائق التفويض هذه إما عن رئيس الدولة أو الحكومة وإما عن وزير الخارجية. وقال إن الأمين العام دعا، في مذكرته الشفوية المؤرخة ١٢ أيار/مايو ٢٠١٧، الدول الأطراف إلى أن تكون ممثلة في الاجتماع وأن تحيل إليه وثائق تفويض ممثليها. وتقتضي المادة ٢ أن يقدم الأمين العام إلى الاجتماع تقريراً عن وثائق تفويض الممثلين. ونظراً إلى أن الأمين العام لم يتلق بعد وثائق التفويض الصحيحة من بعض الدول الأطراف الممثلة في الاجتماع، فقد اقترح الرئيس أن يُسمح، وفقاً للمادة ٣، لممثلي تلك الدول الأطراف أن يشاركون مشاركة مؤقتة في الاجتماع، وحثهم على تقديم وثائق تفويضهم في أقرب وقت ممكن.

٢٠ - وبالنظر إلى حصول السيد بوتيرو نافارو (كولومبيا)، والسيد فراشيري (ألبانيا)، والسيد حق (بنغلاديش)، والسيد كارياواسام (سري لانكا)، السيد تاغي - زادا (أذربيجان) والسيد أحمدو تال (السنغال) على الأغلبية المطلوبة بعد الاقتراع الأول، فقد تم انتخابهم أعضاء في اللجنة لمدة أربع سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨.

٢١ - وبالنظر إلى عدم حصول أي مرشح آخر على الأغلبية المطلوبة، أُجري تصويت ثان عن طريق الاقتراع السري.

٥١	عدد بطاقات الاقتراع:
١	عدد بطاقات الاقتراع الباطلة:
٥٠	عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة:
١	المتنعون عن التصويت:
٤٩	عدد الأعضاء المصوتين:
٢٥	الأغلبية المطلوبة:
	عدد الأصوات التي تم الحصول عليها:
٢٣	السيدة ديكو (مالي)
٢٦	السيد أوماريا (النيجر)

٢٢ - وبالنظر إلى حصول السيد أوماريا (النيجر) على الأغلبية المطلوبة، فقد تم انتخابه عضواً في اللجنة لمدة أربع سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨.

اختتام الاجتماع

٢٣ - الرئيس: أعلن اختتام الاجتماع الثامن للدول الأطراف في الاتفاقية.

رفع الاجتماع الساعة ١١:٤٠.